

- b) **Schlußtermin für Anforderung:** 12. 9. 1994.
- c) **Zahlung:** Kostenlos.
6. a) **Schlußtermin für Angebotseingang:** 23. 9. 1994.
- b) **Anschrift:** Siehe Ziffer 1.
- c) **Sprache(n):** Eine der neun Amtssprachen der Europäischen Gemeinschaften.
7. a) **Zur Angebotsöffnung zugelassene Personen:** Ausschluß der Öffentlichkeit.
- b)
- 8.
9. **Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** Zahlung innerhalb von 60 Tagen, gerechnet ab dem Tag des Eingangs der endgültigen Rechnung, ausgestellt in Ecu.
- 10.
11. **Mindestbedingungen:** Dem Angebot ist eine Erklärung beizufügen, aus der folgendes ersichtlich sein muß: Jahresumsatz des Bieters insgesamt und Jahresumsatz mit den ausgeschriebenen Waren in den letzten drei Geschäftsjahren; beizufügen sind Bilanzen und Betriebsrechnungskonten oder sonstige Belege.
12. **Bindefrist:** 6 Monate, gerechnet ab 12. 9. 1994.
13. **Zuschlagkriterien:** Den Zuschlag erhält/erhalten das/die wirtschaftlich vorteilhafteste(n) Angebot(e) unter Berücksichtigung von Preis, Qualität und Lieferfrist.
- 14.
15. **Andere Auskünfte:** Die Kommission der Europäischen Gemeinschaften behält sich das Recht vor, nur einen Teil der Lose zu vergeben.
- Diese Bekanntmachung annulliert und ersetzt die Bekanntmachung 93/S 151-39578 vom 5. 8. 1993.
16. **Tag der Veröffentlichung der Vorinformation:** Eine Vorabinformation wurde nicht veröffentlicht.
17. **Absendung der Bekanntmachung:** 10. 8. 1994.
18. **Eingang der Bekanntmachung:** 10. 8. 1994.

Expertenunterstützung und technische Unterstützung in den Bereichen öffentliches Gesundheitswesen und Sicherheit

(94/C 227/15)

1. **Name und Adresse der ausschreibenden Stelle:** Europäische Kommission, Generaldirektion Beschäftigung, Arbeitsbeziehungen und soziale Angelegenheiten, Direktion Gesundheit und Sicherheit, z. Hd. Dr. W. J. Hunter, bâtiment Jean Monnet C4/107, L-2920 Luxembourg.
- Tel. (43 01) 338 74. Telefax (43 01) 345 11.
2. **Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung für nachstehend beschriebenen Auftrag. Die Aufträge können gesamt oder getrennt vergeben werden.
3. **Ausschreibungsgegenstand:** Unterstützung von Experten und technische Unterstützung in den Bereichen öffentliches Gesundheitswesen und Sicherheit am Arbeitsplatz. Die neuen der Europäischen Kommission durch den Unionsvertrag übertragenen Zuständigkeitsbereiche in den Bereichen öffentliches Gesundheitswesen und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie das beständige Anwachsen der entsprechenden Haushaltsposten beinhalten ein beträchtliches Anwachsen der Aufgaben für Auswertung und Fortführung der Bearbeitung von Unterlagen.
- Um diese Aufgaben ausführen zu können, muß die Direktion Gesundheitsschutz eine oder mehrere Unternehmen in Anspruch nehmen, um die Ausführung einiger technischer Unterstützungsleistungen, die mit den erwähnten Bereichen in Verbindung stehen.
- Aufstellung der Bereiche:**
- Politik und Analysen des öffentlichen Gesundheitswesens,
 - Aufklärungsarbeit, Erziehungs- und Schulungsmaßnahmen im Bereich Gesundheitswesen,
 - medizinische Daten, Indikatoren im Gesundheitswesen, Kontrolle und Betreuung von Kranken,
 - Krebs,

- Drogen,
- AIDS und andere übertragbare Krankheiten,
- Unfälle, schuldlos und vorsätzlich herbeigeführte Verletzungen,
- durch Umweltverschmutzung verursachte Krankheiten,
- seltene Krankheiten,
- gesetzgeberische Tätigkeiten im Bereich Gesundheit und Sicherheit,
- internationale Kooperation,
- Berufskrankheiten,
- Schutz, Gesundheit und Hygiene am Arbeitsplatz und Vorbeugung gegen Berufskrankheiten,
- Vorbeugung gegen Unfälle am Arbeitsplatz.

4. Aufgaben für die o. g. Bereiche

- 4.1 Vorbereitung von Synthese- und Arbeitsunterlagen einschließlich spezielle Dokumentation.
- 4.2 Teilnahme an technischen Sitzungen; Vorbereitung von Unterlagen und Berichten.
- 4.3 Vorbereitung von Auswertungsbogen der Projektvorschläge für die Kommission.
- 4.4 Datenerfassung sowie Betrieb, Verwaltung und Entwicklung von Datenbanken im Bereich öffentliches Gesundheitswesen (Verwaltung der Zuschußanträge, Darstellung des Interessenfeldes, spezielle Einrichtungen im Kampf gegen Drogensucht und AIDS).
- 4.5 Arbeiten für das technische Sekretariat für durch Experten vorbereitete Unterlagen.
- 4.6 Beratungen unter wissenschaftlich-technischen Gesichtspunkten in den Bereichen des Gesundheitswesens und der Sicherheit (Hygienefachleute, Chemiker, Arbeitsaufsicht, Soziologen).
- 4.7 Weiterführung der Arbeiten durch nationale und internationale Einrichtungen, spezielle regierungsunabhängigen Einrichtungen, die Vertragspartner und Empfänger von Zuschüssen.

5. **Ausführungsfrist:** 12 Monate nach Vertragsunterzeichnung für die entsprechenden Arbeitsabschnitte.

6. **Unterlagen:** Interessenten werden gebeten, Anträge für das allgemeine Lastenheft per Telefax oder schriftlich an die unter Ziffer 7.2 genannte Stelle z. Hd M. Cluzeau zu richten.

7. Angebotseingang:

7.1 Sprachen: Angebote in dreifacher Ausfertigung in einer der Amtssprachen der Gemeinschaft.

7.2 Anschrift für die Einreichung: Europäische Kommission, GD V/F, z.Hd. M. Cluzeau Alain, bâtiment Jean Monnet C4/112, L-2920 Luxembourg, Telefax (43 01) 345 11.

7.3 Schlußtermin für die Angebotseinreichung: spätestens 52 Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt.

8. **Auswahlkriterien:** Es werden nur Angebote für die Vergabe der jeweiligen Aufträge berücksichtigt, die den Nachweis der technischen Fähigkeit zur Ausführung der betreffenden Arbeiten beinhalten. Hierzu werden folgende Nachweise zur Beurteilung berücksichtigt:

- Know-How im betreffenden Bereich, nachgewiesen durch eine Liste vergleichbarer erbrachter Arbeiten während der letzten drei Jahre mit evt. Nachweis der Effizienz und der Zuverlässigkeit der Leistungen, besonderer Wert wird auf den Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit gelegt, und zwar falls die besondere Art des Auftrages eine Ausführung auf europäischer Ebene impliziert,
- Liste und berufliche Qualifikation der Mitarbeiter, die mit dem jeweiligen Aufgabengebiet beauftragt sind.

9. Preis- und Zahlungsbedingungen:

9.1 Alle Preise sind in Ecu anzugeben. Die Preise sind fest und endgültig.

9.2 Die Zahlungsbedingungen entsprechen denen der Kommission für die betreffende Vertragsart.

10. **Kriterien für die Auftragsvergabe:** Die Kriterien für die Auftragsvergabe sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten.

11. **Datum der Absendung der Bekanntmachung:** 4. 8. 1994.

12. **Datum des Eingangs der Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:** 4. 8. 1994.